

Premium

Manual de uso y cuidado  
Precauciones importantes

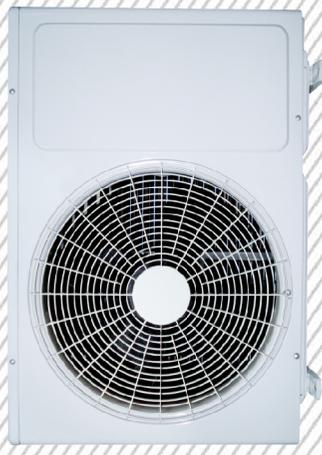
Este producto es para uso doméstico únicamente.

013374

Premium

## Aire Acondicionado Air Conditioner

Modelo/Model: PAC9040A  
PAC12040A  
PAC12520A  
PAC13040A  
PAC18040A  
PAC24040A



This product is for domestic use only  
Use & care manual  
Important safeguards

## **Atención**

1. Apunte el control remoto hacia el receptor en la unidad de aire acondicionado.
2. El control remoto debe estar a una distancia de hasta 8 metros del receptor de la unidad de aire acondicionado.
3. No deben existir obstáculos entre el control remoto y el receptor de la unidad de aire acondicionado.
4. No deje caer ni arroje el control remoto.
5. No exponga el control remoto a luz solar directa, calefactores y otras fuentes de calor.
6. Use dos baterías AAA. No use baterías eléctricas.
7. Saque las baterías del compartimiento para baterías del control remoto si va a dejar de usarlo por un tiempo prolongado.
8. Cuando deje de oír el ruido producido por la transmisión de la señal a la unidad interna de aire acondicionado o el símbolo de transmisión deje de aparecer en la pantalla, debe reemplazar las baterías.
9. Si pierde la programación al presionar un botón del control remoto, la electricidad que queda en las baterías es muy baja. Debe reemplazar las baterías por unas nuevas.
10. Las baterías se deben desechar correctamente.

## ⌘ Modo de operación de ventilador

1. Presione el botón "MODE", seleccione el modo de operación "fan" (ventilador).
2. Presione el botón "SPEED", usted puede seleccionar la velocidad del ventilador de LOW, MID, HIGH, AUTO (bajo, medio, alto, automático)
3. Presione el botón "ON/OFF", el indicador de operación esta encendido, el aire acondicionado comienza a trabajar en el modo automático. Si presiona nuevamente el botón, el aire acondicionado se detiene.

**Nota: Durante el modo de circulación de aire (ventilador) la temperatura programada no es efectiva.**

## ⌘ Modo de operación de secado

1. Presione el botón "MODE", seleccione el modo de operación de secado.
2. Presione los botones "  $\Delta$  " o "  $\nabla$  " para programar la temperatura. La temperatura se puede programar con 1°C de diferencia en un rango entre 16-32°C.
3. Presione el botón "SPEED" para seleccionar la velocidad del ventilador de LOW, MID, HIGH, AUTO (bajo, medio, alto, automático).
4. Presione el botón "ON/OFF", el indicador de operación esta encendido, el aire acondicionado comienza a trabajar en el modo automático. Si presiona nuevamente el botón, el aire acondicionado se detiene.

## ⌘ Función de luz nocturna del control remoto (solo para controles remotos con ésta función)

Para su conveniencia, el control remoto puede usarse en la oscuridad sin necesidad de encender la luz. Este control remoto tiene un fondo azul luminoso y botones iluminados. Presione cualquier botón para encender la función de luz nocturna. El fondo luminoso se encenderá con un destello suave para operar más fácilmente el control remoto. Si usted no utiliza el control remoto dentro de los siguientes 10 segundos, el fondo luminoso se apagará automáticamente.

### **Nota:**

**Al usar alguna función deseada, la pantalla del control remoto mostrará la programación que realice. Si usted no programa ninguna función, la pantalla del control no mostrará nada.**

# CONTENTS

Safety Precautions	1
WEEE Warning	2
Parts Names	3
Operation	4
Remote controller operation	4
Manual operation	4
Notices	5
Checking before operation	5
Safety tips	5
Care and Maintenance	6
Cleaning	6
Maintenance	6
Troubleshooting	6
Installation Guide	8
Customer Guide	8
Notices	8
Buttons description	9
How to Use	13
Fix batteries	13
Automatic operation mode	13
Cooling/Heating operation mode	13
Fan operation mode	14
Drying operation mode	14
Night Luminous Function of Remote Controller	14
Attention	15

## Safety Precautions

Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications:

**WARNING** This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

**CAUTION** This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

## WARNING

- The air conditioner must be grounded. Incomplete grounding may result in electric shocks. Do not connect the ground wire to the gas pipeline, water pipeline, lightning rod, or telephone ground wire.
- **Don't pull the power cord when pull out the power plug.** The damage of pulling power cord will cause serious electric shock. 
- **Don't install air conditioner in a place where there is flammable gas or liquid. The distance between them should above 1m.** It may cause fire. 
- **Don't touch the swinging wind vanes.** It may clamp your finger and damage the driving parts of the wind vanes. 
- Cut off the main power switch when not using the unit for a long time. Otherwise, it may cause product failure or fire. 
- Don't share the socket with other electric appliance, and use the broken or unstandard cord. Otherwise, it can cause electric shock even fire. 
- Clean the dust on the plug regularly. Otherwise the dust mixed, humidity will result in insulation fault even fire. 
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- **Don't pull out the power plug during operation or with wet hands.** It can cause electric shock or fire. 
- **The power plug must be inserted tightly.** Otherwise, it can cause electric shock or overheating, even fire. 
- **Don't put a finger, a rod or other object into the air outlet or inlet.** As a fan is rotating at a high speed, it will cause injury. 
- **Don't attempt to repair the air conditioner by yourself.** You may be hurt or cause further malfunctions. 
- Stop operation and cut off the main power in storm or hurricane. Operation with windows opened may cause electric shock. 
- Take care not let the remote control and the indoor unit watered or being too wet, or may short circuit even cause fire. 
- An earth leakage breaker with rated capacity must be installed to avoid possible electric shocks. 
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. 
- Don't use liquid or corrosive cleaning agent wipe the air-conditioner and sprinkle water or other liquid either. Otherwise the enclosure will be damaged even electric shock. 

## USO

⌘ Ajuste de las baterías



1. Deslice la cubierta de acuerdo a la dirección indicada por la flecha.
2. Ponga un set nuevo de baterías en la posición indicada por los polos eléctricos correctos (+ o -)
3. Ponga nuevamente la cubierta

⌘ **Modo de operación automático**

1. Presione el botón "MODE", seleccione el modo de operación deseado.
2. Presione el botón "SPEED", usted puede seleccionar la velocidad del ventilador de LOW, MID, HIGH, AUTO (bajo, medio, alto, automático)
3. Presione el botón "ON/OFF", el indicador de operación esta encendido, el aire acondicionado comienza a trabajar en el modo automático. Si presiona nuevamente el botón, el aire acondicionado se detiene.

⌘ **Modo de operación de enfriamiento / calefacción**

**(Los aires acondicionados de solo enfriamiento no poseen la opción de calefacción)**

1. Presione el botón "MODE", seleccione el modo de operación de enfriamiento o calefacción.
2. Presione los botones " Δ " o " ▽ " para programar la temperatura. La temperatura se puede programar con 1°C de diferencia en un rango entre 16-32°C.
3. Presione el botón "SPEED" para seleccionar la velocidad del ventilador de LOW, MID, HIGH, AUTO (bajo, medio, alto, automático).
4. Presione el botón "ON/OFF", el indicador de operación esta encendido, el aire acondicionado comienza a trabajar en el modo automático. Si presiona nuevamente el botón, el aire acondicionado se detiene.

13. Botón “**SWING**” (movimiento)

Presione este botón para que las guías de viento horizontal roten automáticamente. Cuando alcance una dirección del viento vertical deseada, presione el botón nuevamente para que las guías de viento se detengan en el lugar de su preferencia.

14. Botón “**HEALTH**” (salud)

Presione este botón para encender o apagar la función de salud.

15. Botón “**FUNGUS PROOF**” (a prueba de hongos)

Este aire acondicionado tiene funciones de secado y contra hongos con selección de “yes” (si) o “no”. Esta función se controla mediante el control remoto en el modo de enfriamiento, secado y automático (modo de enfriamiento y secado).

Las guías de viento horizontal se encuentran en la posición inicial para enfriamiento. El aire acondicionado funciona en el modo de calefacción (las unidades que solo cuentan con sistema de enfriamiento funcionan en el modo de ventilador). El ventilador interno funciona por tres minutos a una potencia baja antes de detenerse. El propósito de esta función es secar el interior del evaporador para prevenir que se llene de hongos debido a la acumulación de agua y evitar la dispersión de malos olores.

**Nota:**

1. **Esta función no viene programada de fábrica. Usted puede programarla libremente o cancelarla. El modo de programación es: con el aire acondicionado apagado (“off”) apunte el control remoto hacia la unidad de aire acondicionado y presione continuamente el botón “FUNGUS PROOF”. La alarma sonará cinco veces y posteriormente otras cinco veces indicando que la función está programada. En caso de que esta función haya sido programada, a menos que el aire acondicionado este apagado o la función se cancele manualmente, entonces el aire acondicionado tiene esta función programada por defecto.**
2. **Para cancelar esta función: 1. Apague completamente el aire acondicionado. 2. Con el aire apagado, apunte el control remoto hacia la unidad de aire acondicionado y presione continuamente el botón “FUNGUS PROOF”. Cuando la alarma suene tres veces, y luego cinco veces, la función se cancela de la programación.**
3. **Cuando la función se encuentra encendida, se sugiere no reiniciar el aire acondicionado sino hasta que se detenga por completo.**
4. **Esta función no trabajará en caso de que se detenga la programación por tiempo o se cancele la función de dormir.**

## CAUTION

1. Don't install the indoor unit under direct sunlight.
2. Don't block air inlet or air outlet, otherwise, the cooling or heating capacity will be weakened, even cause system stop operating.
3. Don't apply the cold air to the body for a long time. It will deteriorate your physical conditions and cause health problems.
4. Close the windows and doors, otherwise, the cooling or heating capacity will be weakened.
5. If the air filter is very dirty, the cooling or heating capacity will be weakened. Please clean the air filter regularly .
6. It is prohibited to stand or put things onto the top of the outdoor, to avoid drop or damage. In no case should children be allowed to sit on the outdoor unit.
7. Set a suitable temperature, especially if there are old people, children and patients in the room. Generally, keep the temperature difference for 5°C between the inside and outside.
8. In case that the unit occurs closing down due to the severe interference from outer environments such as mobile phone, please cut off the plug and plug in to restart the air conditioner after several seconds .
9. It is forbidden to let the air conditioner keep precision instrumentation, artistic production for long time and make food fresh, otherwise abnormal using will cause damage and weaken.
10. It is forbidden to let children and the disabled use air-condition without adult supervision.
11. Open windows frequently after using air-condition for a long time.
12. If the equipment emissions cannot meet the technical requirement of IEC 61000-3-3, Following Attention should be take care.  
Attention!  
Through poor conditions of the electrical MAINS, shortly voltage drops can appear when starting the EQUIPMENT. This can influence other equipment (eg. Blinking of a lamp). If the MAINS-IMPEDANCE  $Z_{max} < \quad \text{OHM}$  (See attached nameplate), such disturbances are not expected. (In case of need, you may contact your local supply authority for further information).

### WEEE Warning

#### Meaning of crossed out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact you local government for information regarding the collection systems available.

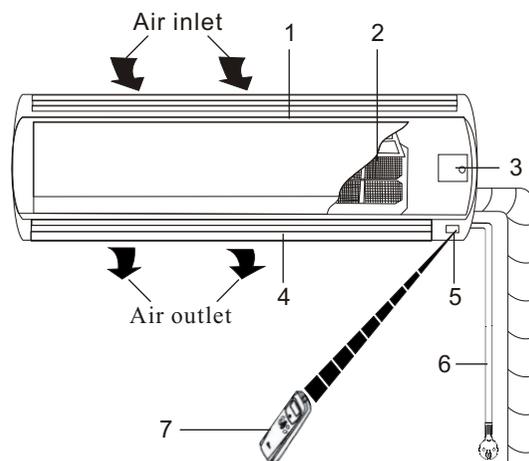
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.



## Parts Names

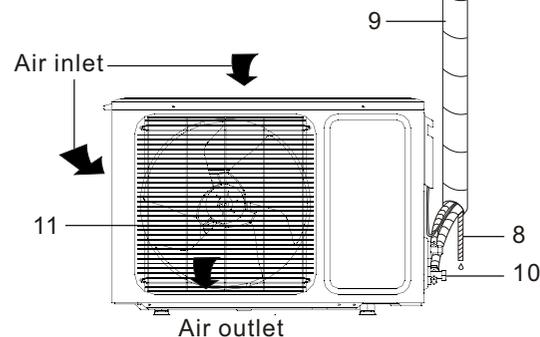
### Indoor Unit



### Indoor Unit

- 1、 Front panel
- 2、 Air filter
- 3、 Handling switch
- 4、 Louver
- 5、 Signal receptor
- 6、 Supply cord
- 7、 Remote controller
- 8、 Drain hose
- 9、 Refrigerant gas/ liquid pipe

### Outdoor Unit



### Outdoor Unit

- 10、 Cut-off valve
- 11、 Air outlet cover

#### Note:

- 1.If the power supply from outdoor unit, you can find the power supply card is fitted in the outdoor unit.
- 2.The descriptions in this user manual text and figures may have slight difference to the promotion information and actual appliance. Please refer to the real appliance purchased, Thank you.

#### 9. Botones “ $\Delta$ ” o “ $\nabla$ ”

Presione los botones “ $\Delta$ ” o “ $\nabla$ ” para programar la temperatura dentro del rango de 16°C hasta 32°C. La pantalla cambiará cada vez que usted presione un botón.

#### 10. Botón “CLEAN” (limpieza)

- a. Cuando el control remoto se encuentre apagado, presione el botón “clean” (limpieza). Las barras de guía del chorro de viento se devolverán a su posición inicial para enfriamiento. El aire acondicionado comienza a funcionar en el modo de limpieza con una duración máxima de 35 minutos. El propósito de esta función es limpiar el polvo del evaporador y secar su interior de agua. De esta manera se previene que crezcan hongos dentro del evaporador debido a depósitos de agua y que se generen malos olores.
- b. Después de haber programado la función de limpieza, presione nuevamente el botón “clean” para cancelar la función. Esto también se puede lograr presionando “ON/OFF”, luego se enciende el aire acondicionado.
- c. La función de limpieza dejará de funcionar automáticamente después de pasados 35 minutos si no se realiza ningún cambio en la programación.

**Nota: La función de limpieza puede programarse paralelamente con la función “time start (inicio de tiempo). En este caso, la función “time start” se ejecutara después de realizarse la función de limpieza.**

#### 11. Botón “MODE” (modo)

El botón modo le permite seleccionar diferentes modos de operación. Después de presionar cada vez el botón, el modo de operación cambiará. Se muestra lo siguiente en la pantalla:

AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→AUTO

Automático → Frío → Secado → Calefacción → Ventilador → Automático

**Nota: Los aires acondicionados para enfriamiento únicamente no cuentan con función de calefacción.**

#### 12. Botón “SLEEP” (dormir)

1. Presione el botón “SLEEP”. La luz indicadora en la unidad interior se encenderá.
2. Después de programar el modo de dormir, la operación de enfriamiento permite que la temperatura se incremente en 1°C después de una hora y posteriormente 1°C adicional automáticamente después de una hora.
3. Después de programar la temperatura en el modo de dormir, la operación de calefacción permite que la temperatura baje 2°C después de una hora y posteriormente 2°C adicionales automáticamente después de una hora.
4. El aire acondicionado trabaja en el modo de dormir por 7 horas seguidas y se detiene automáticamente.

**Nota: Presione el botón “MODE” o “ON/OFF” en el control remoto para cancelar el modo de dormir.**

#### 5. Botón "FEELING" (sensación)

Al presionar el botón "FEELING", se puede programar la función sensación.

La pantalla muestra la temperatura actual de la habitación cuando se programa la función y muestra la temperatura programada cuando la función se cancela.

Esta función se invalida cuando el aire acondicionado está funcionando en el modo de ventilador.

#### 6. Botón "DUST"

Este botón no se encuentra habilitado para éste modelo de aire acondicionado.

#### 7. Botón "TIMER" (temporizador)

##### Programando el tiempo con el temporizador

- a. Cuando el control remoto se encuentra apagado, presione el botón "TIMER". La pantalla muestra "TIMER ON" (temporizador encendido) y el tiempo programado. El rango de tiempo que se puede programar es de media hora hasta 24 horas.
- b. Puede presionar los botones "  $\Delta$  " o "  $\nabla$  " para ajustar el tiempo programado en el temporizador, cada vez que toque un botón, el tiempo se incrementará o se reducirá media hora hasta alcanzar las 10 horas. Después de las 10 horas, el tiempo se incrementará o se reducirá en una hora cada vez que toque un botón.
- c. Presione el botón "TIMER" nuevamente para apagar la función de temporizador.

#### 8. Botón "SCREEN" (pantalla)

Puede encender o apagar la pantalla del control remoto presionando el botón "screen"

## Operation

### ★ Remote controller operation

See "air conditioner remote controller instruction "

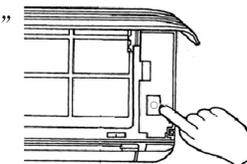
### ★ Manual operation

#### ☆ Manual operation

When the remote controller does not work or can not be found, please follow these steps:

1.As the unit is operating, you can press the "Auto button" to stop operating.

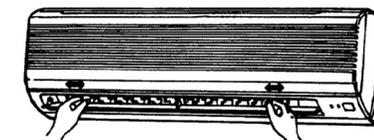
2.As the unit is stopping, you can press the "Auto button" to start operating.



#### ☆ Adjusting air flow direction

##### 1.Adjusting horizontal air flow manually.

Use your hands to move the vertical airflow vane and change the horizontal wind direction.



#### ⚠ Note:

- a. Adjust the horizontal air flow direction before the air-conditioner starts. Don't insert your finger into air intake or outlet vents when the air-conditioner is operating.
- b. For appliance with auto pendulum wind function, please refer to "air conditioner remote controller instruction " for how to adjust horizontal air flow.

##### 2. Adjusting vertical air flow direction(up-down)

Refer to "air conditioner remote controller instruction " for how to adjust vertical air flow direction through adjusting the horizontal airflow vane by remote controller.

#### ⚠ Note:

- Adjust the vertical air flow direction by remote controller. When you adjust the horizontal airflow vane by hand, the machine may cause problem.
- Manual operation can be used temporarily in case you can not use remote controller or its batteries are exhausted.
- When the air-conditioner stops, the horizontal wind vane will close the wind outlet of air conditioner.

## Notices

To prevent injury and property damage, Please pay attention to these following before operating the air conditioner.

### ★ Checking before operation

1. Make sure that the ground wire is connected safely and reliably.
2. Make sure the filter net is properly fixed.
3. Make sure that air outlet and inlet are not blocked.
4. Please clean the filter before starting the air-conditioner referring to page to 6 "Cleaning" for how to operate.
5. Check to see whether the outdoor install bracket is damage. If yes, please contact our Service center locally.

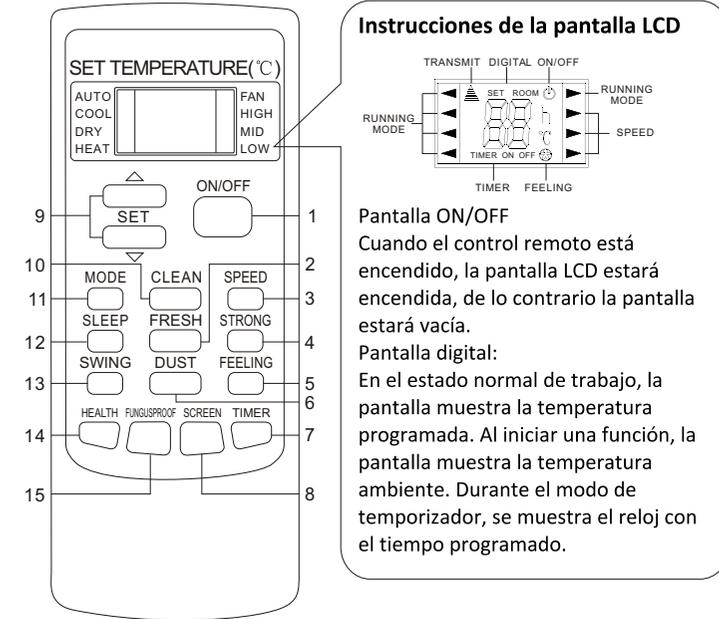
### ★ Safety tips

In order to use the air conditioner properly, please refer to its working temperature range. Otherwise, indoor unit automatic protection function may be activated, cooling or heating efficiency will be weakened.

**The air-conditioner may can't run in normal followed under mentioned table**

Cooling	Outdoor	<18°C
	Indoor	>43°C
Heating	Outdoor	>24°C <-7°C
	Indoor	>27°C
Dehydrating	Indoor	<18°C

## Descripción de los botones



### 1. Botón **ON/OFF** (Encendido/apagado)

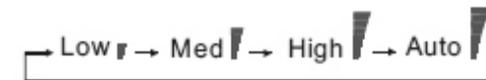
Puede encender el aire acondicionado presionando el botón ON/OFF. También puede detener la operación presionando el botón nuevamente.

### 2. Botón **"FRESH"**

Este botón no se encuentra habilitado para éste modelo de aire acondicionado.

### 3. Botón **"SPEED"** (velocidad)

Puede seleccionar la velocidad del ventilador baja, media, alta o automática de la siguiente manera:



### 4. Botón **"STRONG"** (fuerte)

Solo durante el modo de enfriamiento o calefacción se debe presionar este botón. La velocidad del ventilador se ajusta a alta automáticamente y aparece en la pantalla "high fan". La función "fuerte" se inicia para alcanzar el máximo enfriamiento o calefacción.

## Instalación

▲ La instalación del aire acondicionado debe cumplir con las *Instrucciones de Instalación*”

### ☆ Guía del cliente

- El cliente debe tener un suministro de energía calificado que coincida con la etiqueta del aire acondicionado. Su voltaje debe ser entre 90-110% de su voltaje nominal.
- El circuito de alimentación de energía debe tener protección contra pérdidas y un interruptor de aire cuya capacidad debe ser 1,5 veces la corriente máxima.
- Debe utilizar circuitos especiales y enchufes de conexión a tierra para el enchufe del aire acondicionado.
- El cableado lo debe realizar un electricista cualificado de acuerdo con los requisitos de seguridad eléctricos.
- El aire acondicionado debe estar bien conectado a tierra y el interruptor de energía principal del aire acondicionado debe estar conectado a tierra de manera segura.
- No tire del cable de alimentación. El mismo debe ser cambiado por especialistas.

### ☆ Lugar de instalación

Consulte “*Instrucciones de instalación*”

### ☆ Puntos para tener en cuenta

- Coloque el artefacto de manera firme, de lo contrario producirá ruido y vibración.
- Instale la unidad externa donde no moleste a los vecinos.

## Care and Maintenance

### ★ Cleaning

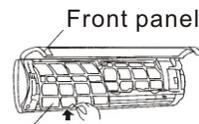
#### ☆ Cleaning the indoor unit

1. Turn off the air-conditioner and remove the electrical plug from the outlet.
2. Wipe the indoor unit with dry cloth or wet cloth which is dipped by cold water.

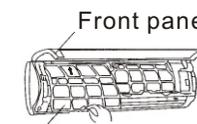
#### ⚠ Note :

- Don't use water above 45°C to wash the panel, or it could cause deformation or depigment.
- Don't use thinner, polishing powder, benzene and other volatile chemicals.
- Don't use liquid or corrosive detergent clean the appliance and don't splash water or other liquid onto it, otherwise, it may damage the plastic components, even cause electric shock.

#### ☆ Cleaning air filter



Air filter



Air filter

1. Raise up the front panel of indoor unit until it suddenly stops, then raise up the protruded part of air filter, and then take it out.
2. Use a vacuum cleaner or wash it with water, then dry it in the shade.
3. Reinsert the air filter into the indoor unit until being entirely fixed, then close the front panel.

### ★ Maintenance

1. Select “FAN” operation mode, make the air conditioner run a long time to dry.
2. Turn off the air conditioner and cut off the power supply.
3. Take out the batteries from the remote controller.
4. Clean air filters and other parts.



## Troubleshooting

Check the following before requesting on service centre if the malfunction occurs.

Phenomenon	Trouble shooting
Air conditioner does not operate at all	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Has the power been shut down?</li> <li>● Is the wiring loose?</li> <li>● Is the voltage higher than 1.1 times of max rated voltage or lower than 0.9 times of min rated voltage?</li> <li>● Is the fuse burnt?</li> <li>● Does it reach the set time for start up?</li> </ul>

Phenomenon	Troubleshooting
Remote controller is not available	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Is the remote controller out of effective distance to the indoor unit?</li> <li>● Is the battery exhausted?</li> <li>● Are there any obstructions between the controller and the signal receptor?</li> </ul>
Cooling (Heating) efficiency is not good	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Is the setting temperature suitable?</li> <li>● Is the air inlet or outlet obstructed?</li> <li>● Are air filter dirty?</li> <li>● Is indoor fan speed set at low speed?</li> <li>● Is there any heat source in your room?</li> </ul>
Indoor unit does not operate immediately when the air conditioner is restarted	Once the air conditioner is stopped, it will not operate in approximately 3 minutes to protect itself.
There is unusual smell blowing from the outlet after operation is started.	This is caused by the odour in the room permeated from building material, furniture, or smoke.
Sound of waterflow can be heard during cooling operation	This is caused by the refrigerant flowing inside the unit.
Mist is emitted during cooling operation.	Because the air of the room is cooled down rapidly by the cold wind and it looks like the fog.
Mist is emitted during heating operation.	This generate due to moisture in defrosting process.
Low noise can be heard during operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A low hissing sound is caused by the refrigerant flowing.</li> <li>● A low squeak sound is caused by the deformation of plastic due to temperature.</li> </ul>

**In case any of the following situations happen, please immediately stop all operations and cut off the power supply, then contact with service centre .**

- The fuse and switch often breaks.
- Carelessly splash water or something into air conditioner.
- Unusual noise can be heard during operation.
- Electrical wiring and power plug are very hot.
- Wind blowing from the outlet smells terrible during operation.
- The Run light or other display flashes rapidly and keeps flashing after replugging.

## ☆ Limpieza

### ⚠ Advertencia:

Por seguridad, apague el aire acondicionado y desconecte el suministro eléctrico antes de limpiar el aire acondicionado.

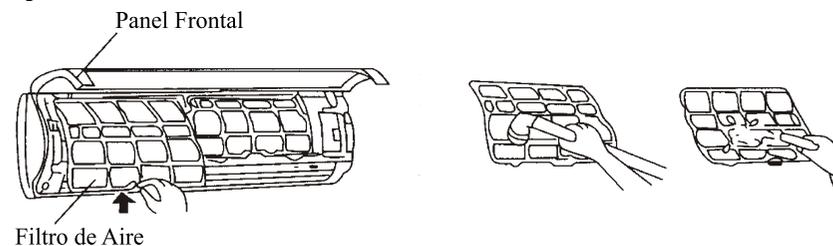
### ● Limpieza de la unidad interna

1. Limpie la unidad interna con un paño seco.
2. Si la unidad interna está muy sucia, límpiela con un paño humedecido con agua fría.
3. El panel de la máquina interna se debe quitar. Séquelo después de limpiarlo con el paño húmedo.

### ⚠ Comentario:

- No utilice productos químicos para desempolvar ni los coloque cerca de la máquina.
- No coloque químicos fuertes o limpiadores abrasivos en ninguna parte de la unidad

### ● Limpieza del filtro de aire



Si el filtro de aire está cubierto de polvo, el efecto de refrigeración disminuirá. Limpie regularmente el filtro de aire.

1. Levante el panel frontal de la unidad interna hasta que se detenga. Luego, eleve la parte que sobresale del filtro de aire y sáquela hacia abajo.
2. Utilice aspiradoras o agua para limpiar el filtro de aire, luego séquelo en un lugar oscuro y fresco.
3. Coloque la parte superior del filtro de aire en la máquina hasta que esté completamente arreglada, cierre el panel frontal y sujételo.

### ☆ Mantenimiento

- Cuando el aire acondicionado no esté en funcionamiento durante un tiempo prolongado, controle la entrada y salida de la unidad interna y externa para detectar cualquier tipo de obstrucción que pueda haber. En caso de encontrar alguna, límpiela.
- Antes de que el aire acondicionado deje de funcionar durante un tiempo prolongado, realice lo siguiente:

1. Elija el modo de funcionamiento "circulación", haga funcionar el aire acondicionado durante mucho tiempo para que se seque.



3. Saque las pilas del mando a distancia.



2. Cuando deje de funcionar, corte el suministro de energía.



4. Los componentes internos de la unidad externa se deben controlar y limpiar regularmente.



2. Un vapor blanco sale de la unidad interna.

Durante la función de refrigeración y si hay mucha humedad adentro, un vapor blanco puede salir debido a la humedad alta y la diferencia de temperatura de la entrada y salida de aire. El aire acondicionado pasará a la función de calefacción luego de la función de deshacer escarcha. La humedad de la disolución de la escarcha se elimina en forma de vapor.

3. Mucho ruido durante el funcionamiento

Cuando el compresor está en funcionamiento o acaba de detenerse, se puede escuchar un silbido debido al flujo refrigerante o a que se detuvo el flujo. Después de que el aire acondicionado funciona o se detiene durante un tiempo, se pueden oír crujidos debido a la expansión y contracción natural del plástico debido a la variación de temperatura. Cuando se enciende el aire acondicionado por primera vez, se puede oír un ruido provocado por la fricción de la rotación de las paletas.

4. Sale polvo de la unidad interna

Cuando el aire acondicionado se utiliza por primera vez después de dejarlo de usar durante un tiempo prolongado, sale el polvo que se encuentra adentro de la unidad interna.

5. Un olor especial sale de la unidad interna

El olor que absorbe de la habitación, muebles, ropa o cigarrillo sale mientras el aire acondicionado se encuentra en funcionamiento.

6. La función de Frío/Calor (no para el tipo de aires acondicionados con aire frío) se transforma solamente en modo de viento.

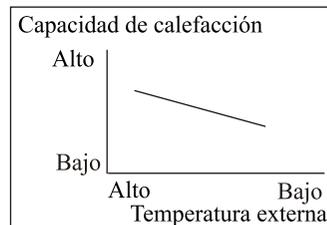
Cuando la unidad interna alcance la temperatura estipulada, el aire acondicionado detendrá el funcionamiento del compresor y se convertirá solamente al modo de viento. El compresor volverá a encender la refrigeración o la calefacción después de que la temperatura ambiente suba o baje a una cierta temperatura.

7. Si usted elige la función de refrigeración en un ambiente relativamente húmedo (la humedad relativa es superior al 80%), se puede formar rocío sobre la superficie de la unidad interna y caer. Si esto sucede, ajuste las paletas verticales a la ventilación máxima (es decir, cerca de la posición normal de la dirección horizontal) y elija "fuerte" para mejorar el fenómeno de rocío.

8. Funcionamiento de la calefacción

(tipo de aire acondicionado con bomba de calefacción).

Durante la función de calefacción, la bomba de calefacción del aire acondicionado funciona con el objetivo de absorber el calor de afuera y liberarlo adentro.



Cuando baja la temperatura exterior, la capacidad de calefacción disminuye de la misma manera debido a que el calor que se absorbe de afuera ha disminuido (Vea la figura a la derecha). A la vez, la diferencia de temperatura de adentro y de afuera se incrementa, por lo tanto la carga de calor aumenta de igual manera. Si el aire acondicionado no alcanza el efecto deseado, se recomienda que se utilicen junto con él otros dispositivos de calefacción.

9. El cable de energía debe ser H05VV-F. El cable de conexión debe ser H07RF.

## Installation Guide

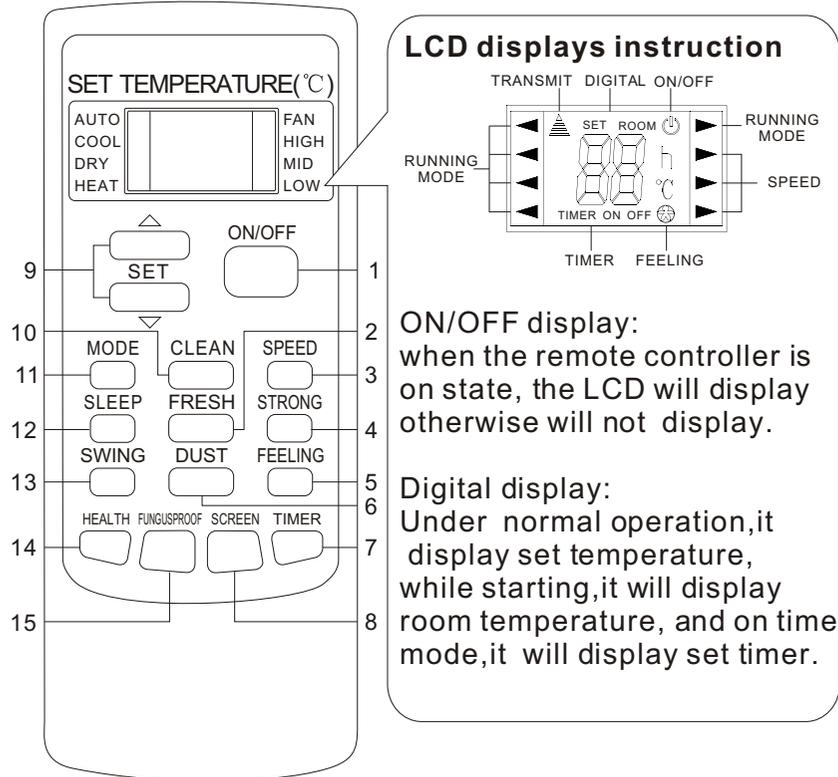
### ★ Guide for customer

1. The installation must be done by a professional referring to the "Installation instructions".
2. The wiring must be done by a qualified electrician according to the electrical safety requirements.
3. The customer should have a qualified power supply which coincides with the tag of air conditioner, the normal voltage should be in the range of 90-110% of its rated voltage.
4. The air conditioner must be well grounded, the switch of the main power of air-conditioner must be reliably grounded.
5. If your air conditioner is not fitted with a supply cord and a plug, an all-pole switch must be installed in the fixed wiring and the distance between contacts should be no less than 3.0 mm.
6. If your air conditioner is permanently connected to the fixed wiring and have a leakage current that may exceed 10 mA, leakage protector must be installed in the fixed wiring.
7. The power supply circuit should have leakage protector and air switch of which the capacity should be more than 1.5 times of the maximum current.

### ★ Notices

1. The air conditioner must be installed on well strong supporter.
2. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
3. Fix the machine firmly, otherwise it will produce abnormal noise and vibration.
4. Install the outdoor unit in the place where it wouldn't disturb your neighbour.
5. The method of connection of the appliance to the electrical supply and inter connection of separate components, please see the electric connection elements sheet which stick on the machine.
6. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similar qualified person.
7. After installation, the power plug should be easily reached.

# Buttons description



**LCD displays instruction**

TRANSMIT DIGITAL ON/OFF

SET ROOM

RUNNING MODE

SPEED

TIMER FEELING

**ON/OFF display:**  
when the remote controller is on state, the LCD will display otherwise will not display.

**Digital display:**  
Under normal operation, it display set temperature, while starting, it will display room temperature, and on time mode, it will display set timer.

## 1. "ON/OFF" button

You can start the air-conditioner by pressing this button and stop its operation by pressing it again.

## 2. "FRESH" button

This button is invalidation.

## 3. "SPEED" button

You can select fan speed show as the follow:



## 4. "STRONG" button

Only under the state of cooling or heating mode, press this button, the fan speed is adjusted to strong automatically and the LCD displays "high fan", the "strong" function is started to reach the highest cooling or heating.

En el caso de las siguientes situaciones, solúcelas según las siguientes medidas. Si no funcionan, comuníquese con el distribuidor e informe la falla detalladamente.

Falla	Causas	Solución
Falla del encendido	Falla del suministro eléctrico	Espere hasta que vuelva el suministro eléctrico
	El interruptor de alimentación se suelta	Encienda la energía
	El fusible está quemado	Cambie el fusible
	La pila está gastada	Cambie la pila
	No alcanza el tiempo establecido para encenderse	Espere o borre el ajuste original
Sale aire, pero el efecto frío/caliente es malo	Error en el ajuste de la temperatura	Coloque una temperatura apropiada, vea los métodos de aplicación.
	El filtro de aire está obstruido porque tiene polvo	Limpie el filtro de aire
	La entrada o salida de aire están obstruidas	Quite la obstrucción
Sale aire, pero no enfría	Las puertas o ventanas están abiertas	Cierre las puertas y ventanas
	La entrada o salida de aire están obstruidas	Quite la obstrucción y vuelva a encenderlo
	El compresor tiene una protección de tres minutos	Espere
	Error en el ajuste de la temperatura	Ajuste una temperatura adecuada

## ★ Problemas no relacionados con el aire acondicionado

Protecciones normales del aire acondicionado

### 1. Protección del compresor

El compresor no vuelve a encenderse después de dejar de funcionar durante 3 minutos.

#### ● Prevención del aire frío (tipo de bomba de calefacción)

En el modo de calefacción, la unidad interna no producirá aire o funcionará con aire bajo si el intercambiador de calor de la unidad interna no alcanza la temperatura estipulada en los siguientes tres estados, para así evitar el aire frío.

1. El funcionamiento de la calefacción acaba de comenzar

2. Función para deshacer la escarcha

3. Funcionamiento a baja temperatura

#### ● Funcionamiento para deshacer la escarcha (tipo de aire acondicionado con bomba de calefacción)

Cuando la temperatura es baja y hay mucha humedad adentro, el intercambiador de calor de la unidad exterior puede congelarse, lo cual puede disminuir la capacidad de calefacción. En dichos casos, el aire acondicionado detendrá la calefacción y pasará automáticamente a la función para deshacer escarcha y luego reanudará la calefacción una vez que haya terminado de disolver la escarcha.

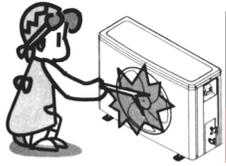
1. El ventilador de la unidad interna y externa se detendrán cuando se active la función de deshacer escarcha.

2. El tiempo para la función de deshacer escarcha varía entre 4 y 10 minutos de acuerdo con la temperatura externa y la condición de congelamiento.

3. Es normal que salga vapor de la unidad exterior durante la función de deshacer escarcha.

**⚠ Peligro**

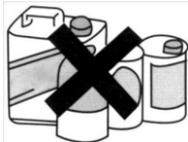
- No coloque la mano u objetos con forma de palo en la salida de aire de la unidad interna y externa ya que el ventilador que gira a gran velocidad puede lastimarlo.



- En caso de que ocurra algún hecho anormal, como por ejemplo ruidos extraños, humo o pérdida de electricidad, etc. corte inmediatamente el suministro eléctrico y luego comuníquese con un distribuidor local. No intente repararlo usted mismo.



- No utilice ni guarde gas o líquido inflamable, como por ejemplo adhesivos, pintura o gasolina cerca del aire acondicionado para evitar incendios.



- No abra la cubierta del ventilador para evitar daños que pueda provocar el ventilador que gira a gran velocidad.
- No permita que los niños toquen el aire acondicionado para evitar peligros.

**Mantenimiento**

★ **Tipo de fallas y manera de resolverlas**

En caso de que sucedan las siguientes situaciones, detenga el aire acondicionado inmediatamente y corte el suministro de energía. Luego comuníquese con un distribuidor.

Tipo de Falla	La luz de EJECUCIÓN o cualquier luz indicadora parpadea rápidamente y continúa parpadeando después de desenchufar y volver a enchufar el artefacto.
	El fusible salta reiteradamente o el interruptor se activa repetidas veces.
	Objetos externos o agua ingresa al aire acondicionado.
	El mando a distancia no funciona o el interruptor funciona de manera inusual.
	Otro tipo de situación anormal.

- No toque las paletas giratorias ya que sus dedos pueden quedar atrapados y las piezas de conducción de las paletas se pueden dañar.



- No tire del cable de alimentación. Un cable de alimentación dañado causa descargas eléctricas graves.



- No lo encienda con las manos húmedas o en ambientes húmedos ya que puede provocar descargas eléctricas.



- Mantenga la unidad interna y el mando a distancia secos para evitar cortocircuitos e incluso incendios.



5. **“FEELING”** button

When it displays **“FEELING”** button:  
Press this button can be used to set the feeling function. The LCD shows the actual room temperature when the function set and it shows the setting temperature when the function cancelled. This function is invalid when the appliance at the Fan mode.

6. **“DUST”** button

This button is invalidation.

7. **“TIMER”** button

**Setting the “ON” timer time:**

- When remote controller is at off state, press **“TIMER”** button, the LCD displays **“TIMER ON”** and the timer time, the range of setting time is 0.5h to 24h.
- You can press the **“Δ”** or **“▽”** button to adjust the timer time, each touch will be set time to increase or reduce 0.5h before 10 hours ago, after ten hours will be set time to increase or reduce 1h per pressing, to enables your required timer.
- Press **“TIMER”** button again, to set the timer on function.
- You can set another function to insure the suitable state after air conditioner turn on (including mode, temperature, swing, fan speed and etc). The LCD will displays all your setting and keep it, when the timer reach to the set time, the air conditioner will be working according to your set automatically.

**Setting the “OFF” timer time:**

- When remote controller is at on state, press **“TIMER”** button, the LCD displays **“TIMER OFF”** and the timer time, the range of setting time is 0.5h to 24h.
- You can press the **“Δ”** or **“▽”** button to adjust the timer time, each touch will be set time to increase or reduce 0.5h before 10 hours ago, after ten hours will be set time to increase or reduce 1h per pressing, to enables your required timer.
- Press **“TIMER”** button again, to set the timer off function.

8. **“SCREEN”** button

You can let the LCD displays working or not by pressing this button.

## 9. “△” or “▽” button

Press the “+” or “-” button, you can set the temperature range from 16°C to 32°C, Display will change as you touch the button.

## 10. “CLEAN” button

- When remote controller is at the off state, press “clean” button, the wind guiding bars turn to initial positions for cooling, the A/C runs “clean” function with max duration 35mins. The purpose of its function is to clean dust on evaporator and dry the inside water of evaporator and to prevent the evaporator going moldy due to water deposition and boasting strange smell.
- After setting “clean” function, press “clean” button again to cancel “clean” function or press “ON/OFF” button to cancel “clean” function and start A/C.
- The clean function will not work after 35 minutes running working without any operation.

**Note: “clean” function can be set in parallel with “time start” function; in this case, “time start” function will be executed after “clean” function.**

## 11. “MODE” button

Which enables you to select different operation mode, after each pressing, the operation mode will be changed. It shows in the following display.

AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN→AUTO

**Remark: cold wind type has no heating function.**

## 12. “SLEEP” button

- press the SLEEP button, the sleeping indicator light of indoor unit flashes on.
- after the setting of sleeping mode, the cooling operation enables the set temperature to increase 1°C after 1hour and another 1°C automatically after 1 hour.
- after the setting of sleeping mode, the heating operation enables the set temperature to drop 2°C after 1hour and another 2°C automatically after 1 hour.
- the air-conditioner runs in sleeping mode for 7 hours and stops automatically.

**Remark: press the MODE or ON/OFF button, the remote controller clears sleeping mode away.**

## ☆ Funcionamiento óptimo

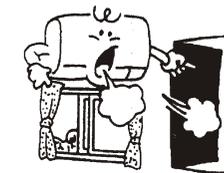
Preste atención a los siguientes puntos para garantizar el funcionamiento óptimo del sistema. Para un funcionamiento detallado, remítase al contenido correspondiente.

- Ajuste el tiempo de funcionamiento programado con el mando a distancia.
- Ajuste la temperatura adecuada para un ambiente confortable. No enfríe ni caliente demasiado la habitación.

- Durante el funcionamiento de refrigeración, no deje que la luz del sol ingrese a la habitación, baje las persianas de la ventana o cierre las ventanas y puertas. De lo contrario, disminuirá su capacidad de refrigerar o de calefaccionar.



- Cerrar las puertas. De lo contrario se reducirá la capacidad de calefacción y enfriamiento.



- Asegúrese de que la salida y entrada de aire no estén obstruidas ya que, de lo contrario, el aire acondicionado puede disminuir su rendimiento e incluso detener el funcionamiento del sistema.

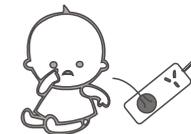


- Si el filtro de aire está bloqueado, la capacidad de refrigeración o de calefacción se verá afectada. Limpie regularmente el filtro de aire.

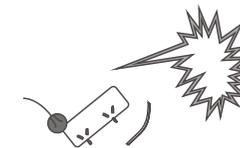


### ⚠ Comentario

- El interruptor de alimentación principal debe estar fuera del alcance de los niños para evitar que corran el riesgo de descargas eléctricas.



- En caso de tormentas eléctricas, desconecte el interruptor de alimentación principal para evitar que la máquina sufra daños.

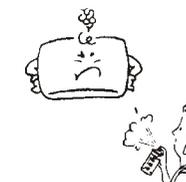


- Antes de dejar de usarlo durante un tiempo prolongado o si el cliente sale de la habitación durante mucho tiempo, apague el interruptor de alimentación principal para evitar accidentes.



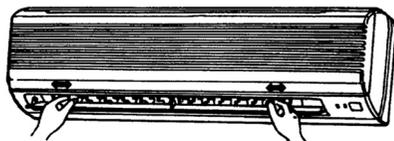
Apague el interruptor de alimentación

- No se debe utilizar detergente líquido o corrosivo para limpiar la máquina. No rocíe agua u otro líquido sobre el aire acondicionado. De lo contrario, se pueden dañar las piezas de plástico de la carcasa, e incluso provocar descargas eléctricas.



## ☆ **Ajuste de la dirección del aire**

1. Ajuste de la dirección horizontal del aire.  
Con sus manos, mueva la paleta y cambie la dirección horizontal del aire.



### ⚠ Comentario:

Ajuste la dirección horizontal del aire antes de encender el aire acondicionado. No coloque sus dedos en la ventana de salida de aire cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.

2. Ajuste de la dirección vertical del aire. Consulte las “Instrucciones del Uso del Mando a Distancia”.

### ⚠ Comentario:

- Ajuste la dirección vertical del aire con el mando a distancia. Si ajusta la paleta de circulación horizontal de aire con la mano, la máquina puede tener problemas
- Cuando el aire acondicionado se detiene, la paleta horizontal de aire cierra la salida de aire del aire acondicionado.

## **Puntos para tener en cuenta**

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de utilizar el aire acondicionado. Usted debe hacer funcionar el aire acondicionado siguiendo las instrucciones. De lo contrario, puede provocar daños al aire acondicionado o poner en riesgo la seguridad y propiedad de otras personas.

## ☆ **Control antes de comenzar a usarlo**

- El cable de conexión a tierra está conectado de manera segura y confiable.
- La red del filtro está colocada adecuadamente.
- En caso de no utilizar el aire acondicionado durante mucho tiempo, limpie la red del filtro antes de encender el aire acondicionado. Remítase a la sección “Mantenimiento” para conocer cómo proceder.
- Asegúrese de que la salida y entrada de aire no estén obstruidas.

## ☆ **Reglas de seguridad**

### ⚠ Comentarios:

- La instalación siempre la debe realizar un especialista. Los clientes no deben instalar el aire acondicionado por sí solos. De lo contrario, pueden provocar daños al aire acondicionado o poner en riesgo la seguridad y propiedad de otras personas.
- Para utilizar correctamente el aire acondicionado, siga el funcionamiento de las instrucciones. De lo contrario, se puede activar la protección interna o provocar fugas o disminuir la eficacia de frío/calor.
- Ponga la temperatura apropiada, especialmente cuando haya personas mayores, niños y pacientes en la habitación. Deve, mantener la diferencia de temperatura entre lo interior y lo exterior de 5°C.
- En caso de que el aire acondicionado se apague o se corte debido a una interferencia importante proveniente del exterior, como por ejemplo coches o teléfonos móviles, etc., desenchufe el aire acondicionado y vuelva a enchufarlo después de varios segundos.

## 13. “**SWING**” button

Press this button, the horizontal wind direction vanes can rotate automatically, when you have the desired vertical wind direction, press it again, the horizontal wind direction vanes will be stopped at the situation of your choice.

## 14. “**HEALTH**” button

Press this button, you can turn on or off the health function.

## 15. “**FUNGUSPROOF**” button

This A/C has special dry and anti-mold function which has “yes” or “no” two selections. This function is controlled by the remote controller under cooling, dry and auto (cooling and dry) modes, the horizontal wind guiding bars are at the initial position for cooling. The A/C runs under heating mode(the cooling only A/C only runs under fan mode), the internal fan runs for three minutes with weak wind before stop. The purpose of this function is to dry the inside of the evaporator and to prevent the evaporator from going mouldy due to water deposition and thus dispersing strange smell.

### **Note:**

- 1.This function has not been set in the factory. You may freely set and cancel this function. The setting method is: under “off” status of the A/C and the remote controller, point the remote controller toward the A/C and continuously press “FUNGUSPROOF” pushbutton for one time, the buzzer keep beeps five times again after five times beeps, indicating that this function is ready. In case this function has been set, unless the whole A/C is powered off or the function is manually cancelled, the A/C then has this function as a default;**
- 2.To cancel the function: 1. Power off the whole A/C; 2. Under “off” status of the A/C and the remote controller, point the remote controller toward the A/C and continuously press “FUNGUSPROOF” pushbutton for one time, the buzzer keep beeps three times again after five times beeps, indicating that this function has been cancelled;**
- 3.When this function is on, it is suggested not to restart the A/C before it is completely stop;**
- 4.This function will not run in case of time stop or sleep stop.**

# Usage

## ★ Fix batteries



1. Slide open the cover according the direction indicated by arrowhead.
2. Put into two brand new batteries (7#), position the batteries to right electric poles (+&-).
3. Put back the cover.

## ★ Automatic operation mode

1. Press the MODE button, select the automatic operation mode.
2. Press the SPEED button, you can select fan speed. You can select fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.
3. Press the ON/OFF button, the operation indicator is on, the air-conditioner starts to operate the automatic mode. Press the button again, the air-conditioner stops.

## ★ Cooling/Heating operation mode (cold wind type has no heating function)

1. Press the MODE button, select the Cooling or Heating operation mode.
2. Press the “ $\Delta$ ” or “ $\nabla$ ” button, set the temperature, temperature can be set at 1°C difference range from 16-32°C.
3. Press the SPEED button, you can select fan speed. You can select fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Press the ON/OFF button, the operation indicator is on, the air-conditioner starts to operate the automatic mode. Press the button again, the air-conditioner stops.

# Uso

## ☆ Funcionamiento

Refrigeración	Interior	Máximo:	DB/WB	32°C/23°C
		Mínimo:	DB/WB	21°C/15°C
	Exterior	Máximo:	DB/WB	43°C/26°C
		Mínimo:	DB/WB	21°C/15°C
Calefacción	Interior	Máximo:	DB/WB	27°C-
		Mínimo:	DB/WB	20°C-
	Exterior	Máximo:	DB/WB	24°C/18°C
		Mínimo:	DB/WB	-5°C/-6°C

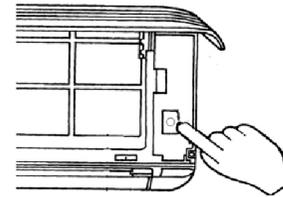
## ☆ Uso del mando a distancia

Consulte las “Instrucciones del Mando a Distancia”

## ☆ Funcionamiento manual

### ● Funcionamiento forzado

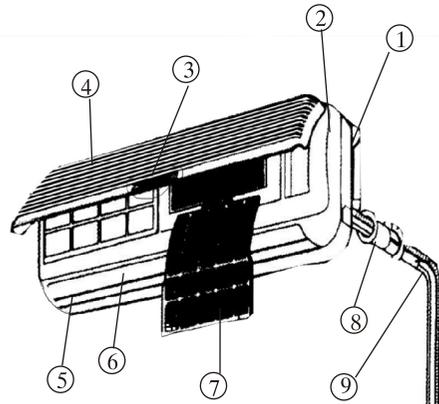
Cuando el mando a distancia no funcione, utilice el funcionamiento forzado tal como lo indican los siguientes pasos.



1. Si el mando a distancia no está cerca y el aire acondicionado está funcionando. Presione el botón de “funcionamiento forzado” para detenerlo. Presione el botón por segunda vez y el aire acondicionado comenzará a funcionar.
2. En caso de que el mando a distancia no funcione, presione el botón “funcionamiento forzado”, que posee funcionamiento automático. La dirección de la circulación de aire se ajustará automáticamente.

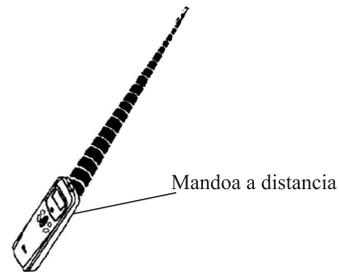
## Descripción de las Piezas

### ☆ Unidad Interior

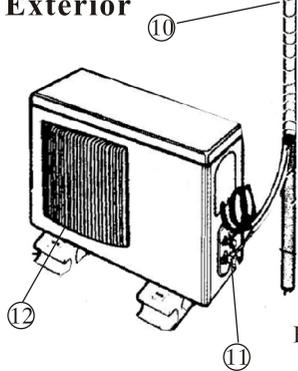


#### ● Unidad Interior

- 1 Tablero de instalación
- 2 Marco medio
- 3 Luz indicadora y receptor de señal
- 4 Panel Frontal
- 5 Paleta de dirección de circulación horizontal de aire
- 6 Paleta de dirección de circulación vertical del aire (interna)
- 7 Filtro de aire
- 8 Anillo de protección de la tubería
- 9 Tubería de desagüe



### ☆ Unidad Exterior



#### ● Unidad Exterior

- 10 Tubería en forma de T y desagüe
- 11 Válvula de desconexión
- 12 Tapa de desagüe

Fig. 1

#### Comentario:

Tome la apariencia actual del modelo estándar a modo de referencia porque quizás la apariencia de la Figura es diferente al modelo que usted compró.

### ★ Fan operation mode

1. Press the MODE button, select the Cooling or Heating operation mode.
2. Press the SPEED button, you can select fan speed. You can select fan speed from LOW, MID, HIGH.
3. Press the ON/OFF button, the operation indicator is on, the air-conditioner starts to operate the automatic mode. Press the button again, the air-conditioner stops.

**Remark: In the circulation operation mode, to set the temperature is noneffective.**

### ★ Drying operation mode

1. Press the MODE button, select the Dry operation mode.
2. Press the “△” or “▽” button, set the temperature, temperature can be set at 1°C difference range from 16-32°C.
3. Press the SPEED button, you can select fan speed. You can select fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Press the ON/OFF button, the operation indicator is on, the air-conditioner starts to operate the automatic mode. Press the button again, the air-conditioner stops.

### ★ Night Luminous Function of Remote Controller(Only the remote controller with this function can be used)

For your convenient use of the remote controller in the darkness without any lighting, this remote controller has blue background light and luminous pushbuttons. Function at you press on any of the pushbutton, the background light will immediately release soft light so that you are easy to operate the remote controller. If you do not operate the controller within 10 seconds, the background light will automatically disappear.

#### Note:

**All the figures above are the displays after being initially electrified or re-electrified after power off. In actual operations, the remote controller screen displays related items only.**

## Attention

1. Aim the remote controller towards the receiver on the air-conditioner.
2. The remote controller should be within 8 meters away from the receiver.
3. No obstacles between the remote controller and receiver.
4. Do not drop or throw the remote controller.
5. Do not put the remote controller under the forceful sunrays or heating facilities and other heating sources.
6. Use two 7# batteries, do not use the electric batteries.
7. Take the batteries out of remote controller before stop its using for long.
8. When the noise of transmitting signal can't be heard indoor unit or the transmission symbol on the display screen doesn't flare, batteries need be replaced.
9. If reset phenomenon occurs on pressing the button of the remote controller, the electric quantity is deficient and new batteries need to be substituted.
10. The waste battery should be disposed properly.

## CONTENIDO

Descripción de piezas -----	17
Unidad Interior -----	17
Unidad Exterior -----	17
Uso -----	18
Funcionamiento-----	18
Uso del mando a distancia -----	18
Funcionamiento manual-----	18
Puntos para tener en cuenta -----	19
Control antes de comenzar a usarlo -----	19
Reglas de seguridad -----	19
Funcionamiento óptimo-----	20
Mantenimiento -----	21
Tipo de fallas y manera de resolverlas -----	21
Problemas no relacionados con el aparato -----	22
Limpieza -----	24
Mantenimiento -----	24
Instalación -----	25
Guía del cliente -----	25
Lugar de instalación -----	25
Puntos para tener en cuenta -----	25
Descripción de los botones-----	26
Uso -----	30
Ajuste de las baterías-----	30
Modo de operación automática -----	30
Modo de operación de enfriamiento o calefacción-----	30
Modo de operación de ventilador -----	31
Modo de operación de secado -----	31
Función de luz nocturna del control remoto-----	31
Atención -----	32